

**Zeitschrift:** Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

**Herausgeber:** Schweizerische Chorvereinigung

**Band:** 8 (1985)

**Heft:** 1

**Rubrik:** "Musik und Gesang" : Eine Gemeinschaftsveranstaltung in Basel =  
"Musique et chant" : une présentation à Bâle

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Singen macht frei**

**Der gemeinsame Blick auf den Dirigenten macht noch freier**

**Mögen unsere Chöre das Gemeinsame im Europäischen Jahr der Musik spüren und lebendige Ideen für die Zukunft daraus sprühen lassen!**

**Wir danken Ihnen für den Zusammenhalt und wünschen allen Sängern und Sängern ein gesegnetes Jahr.**

**Zentralpräsident Max Diethelm**

\*

**A l'occasion de l'année européenne de la Musique nous formons le vœu que de nouvelles idées jaillissent au profit du chant choral.**

**Nous vous remercions de votre collaboration et souhaitons à toutes et tous, chanteuses et chanteurs, une bonne et heureuse année 1985.**

**Vice-président Pierre Blandenier**

## **«Musik und Gesang» — eine Gemeinschaftsveranstaltung in Basel**

Die Direktion der Schweizerischen Mustermesse stellt unseren vier Verbänden zusammen mit dem Fernsehen DRS eine Halle zur Verfügung, um uns im Jahr der Musik 1985 vorzustellen. Die Beteiligung ist vielfältig. In einem gemeinsamen Pavillon werden wir für unsere Sache der Liebhabermusik informieren und werben.

Die Vereine können nach einem Programm, das sorgfältig zusammengestellt werden wird, auftreten. Dazu eignen sich insbesondere an Werktagen täglich die Zeiten von 16.00 bis 18.00 Uhr, an Samstagen und Sonntagen (11./12. Mai [16. Mai, Aufahrt], 18./19. Mai), die Zeiten von 10.00 bis 17.30 Uhr. Wie jedes Jahr finden an der MUBA auch offizielle Anlässe statt, so am 11. Mai 1985 der Eröffnungstag, 13. Mai der Tag der Handelspartner, am 14. Mai der Offizielle Tag, am 15. Mai der Tag der Frau, 17. Mai Journée de la Romandie. Die Direktion der MUBA schenkt jedem Teilnehmer eine Eintrittskarte und verabreicht einen Imbiss. Die Reisekosten gehen zu Lasten der Teilnehmer. Wir können uns aber vorstellen, dass der Auftritt mit einer Sängerreise verbunden werden kann.

Alle unsere Vereine sind somit eingeladen, sich auf unserem Sekretariat, Scheuchzerstrasse 14, 8006 Zürich, Telefon 01/361 28 55, anzumelden und ihre Wünsche betreffend Auftrittszeit bekanntzugeben. Der Auftritt kann pro Verein zwischen einer Viertel- und ausnahmsweise auch bis zu einer halben Stunde betragen. Sollten instrumental begleitete Werke zur Aufführung gelangen, stehen ein Klavier und Notenpulte zur Verfügung.

Bitte schicken Sie uns Ihre Anmeldung bis spätestens 10. Februar 1985 an die genannte Adresse.

**Zentralpräsident Max Diethelm**

## «Musique et chant» – une présentation à Bâle

La Société fédérale des yodleurs, la Société suisse de musique, la Société fédérale des orchestres et l'Union Suisse des chorales organisent, du 10 au 22 mai 1985, un concert en commun sous le titre *Musique et chant*.

La direction de la Foire d'Echantillons met une halle à la disposition des quatre associations ci-dessus et de la TV. C'est pour l'USC une occasion à ne pas manquer dans le cadre de l'Année de la musique.

Notre participation revêtira divers aspects. Dans un pavillon commun le public sera informé de nos buts et de la conception que nous avons de la musique d'amateurs. L'impact publicitaire n'est pas à négliger. Les sociétés auront le loisir de se présenter selon un programme soigneusement établi. Des concerts sont prévus particulièrement en semaine de 16 heures à 18 heures et les samedis et dimanches 11/12 mai et 18/19 mai de 10 heures à 17 heures. Comme chaque année, des manifestations ont lieu à la Foire d'Echantillons, ainsi: le 11 mai, jour d'ouverture; 13 mai, journée des exposants, 14 mai, journée officielle; 15 mai, journée de la femme; 16 mai, Ascension; 17 mai, journée de la Romandie. La direction de la Foire d'Echantillons offre une carte d'entrée et une collation à chaque participant. Nous aimerions que nos sociétés fassent coïncider l'événement avec une excursion.

Toutes les inscriptions sont reçues au Secrétariat, Scheuchzerstrasse 14, 8006 Zurich, téléphone 01/361 28 55. Les prestations ne devront pas excéder 15 minutes, voire exceptionnellement 30. Un piano et un lutrin seront mis à disposition des sociétés que voudraient exécuter une œuvre avec accompagnement.

Le délai d'inscription est fixé, au plus tard, au 10 février 1985 à l'adresse ci-dessus.

Le président central: Max Diethelm

## **Metodo Pratico**

### **Solo- und Konzertsängerausbildung**

Schulungsmöglichkeiten in Zürich, Zug, Bern, Basel.

Nähere Auskunft: **Tel. 042/313 404**

Mittwoch 8–9 Uhr, Di, Mi, Do von 21–22 Uhr

**W. Kirchmeier, Baarerstrasse 110a, 6300 Zug**



### **A. Breuninger Theaterverlag**

(grösster Theaterverlag der Schweiz)

Kronengasse 4, 064/22 40 53, 5000 Aarau



## **Der neue Theaterkatalog**

ist soeben erschienen mit insgesamt über 600 Stücken. Auch für diese Saison haben wir für Sie **20 neue Titel** aufgenommen, die wir Ihnen mit einem kleinen Kurzbeschrieb vorstellen.

Verlangen Sie unverbindlich den Gesamtkatalog 84/85.